

世界の民謡



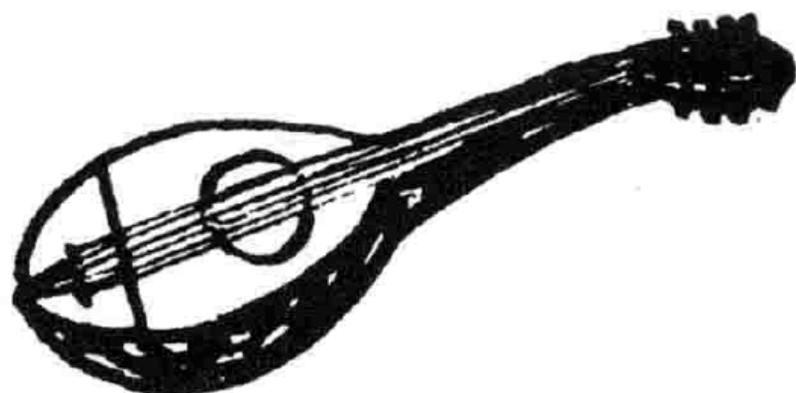
横山太郎 編

NOBARASHA

世界の民謡



NOBARASHA



社団法人日本音楽著作権協会第486823号承認済

世界の民謡

定価 400 円

1960年（昭和35年）7月20日 初版発行 ©

1974年（昭和49年）6月10日 3版発行



編集	野ばら社 横山太郎
印刷	赤城印刷株式会社
製本	三修紙工株式会社
発行者	志村文藏

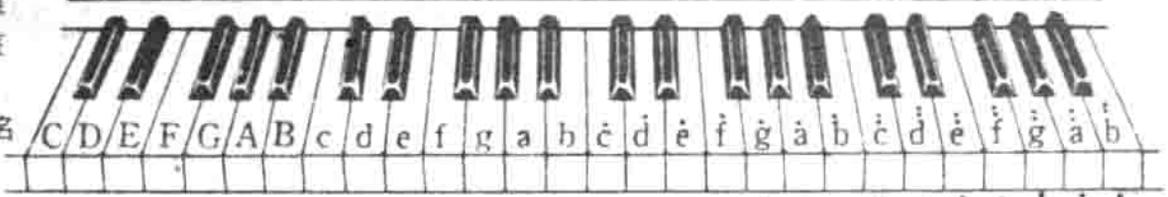
〒114 東京都北区西ヶ原1丁目16-14

発行所 株式会社 野ばら社

振替東京33953・電話東京(03)910-6111

譜表と音名

鍵盤



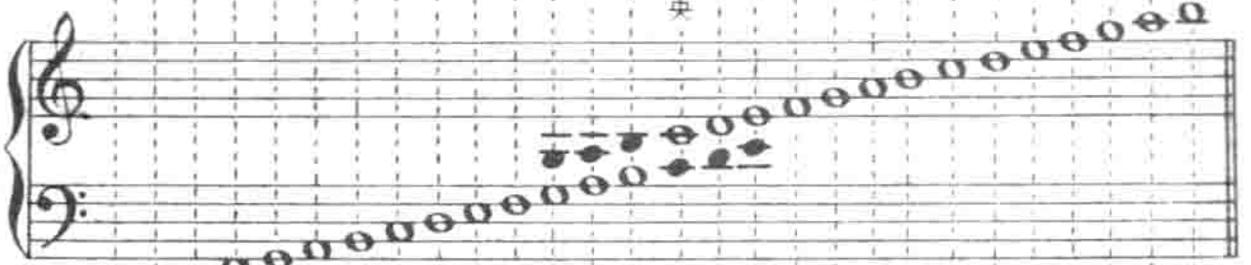
英語音名

日本語音名

はにほへといろハニホへトイロハニホへトイロハニホへトイロ

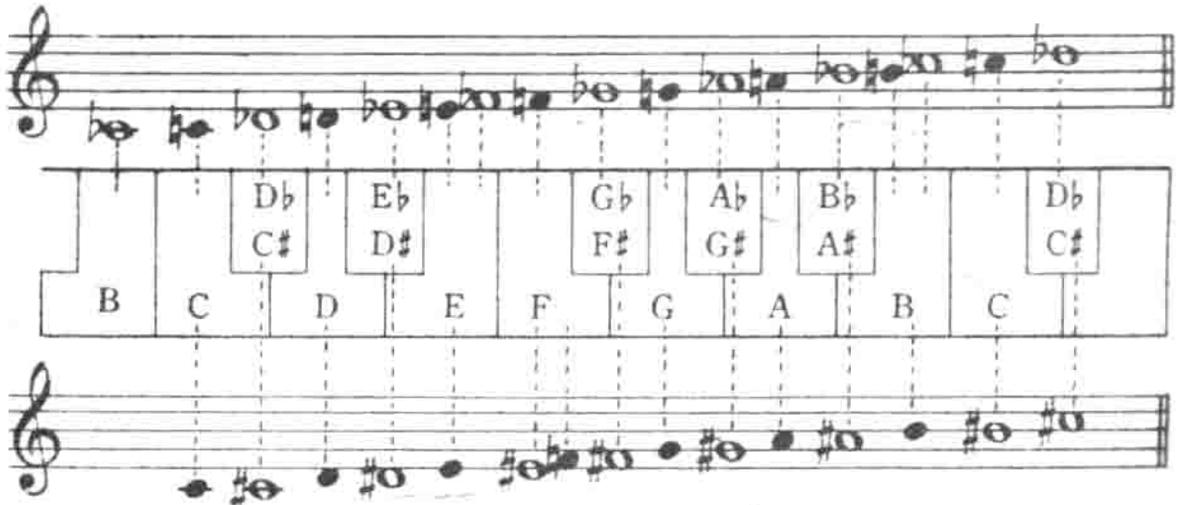
中央

大譜表



ドレミファソラシドレミファソラシドレミファソラシドレミファソラシ

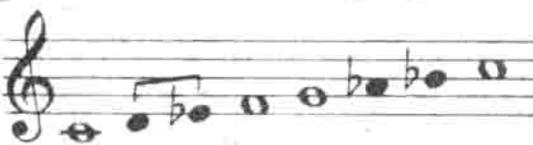
派生音



音階の種類



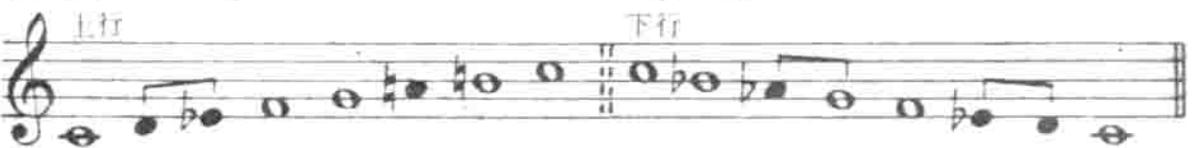
自然的短音階



和声的短音階



旋律的短音階

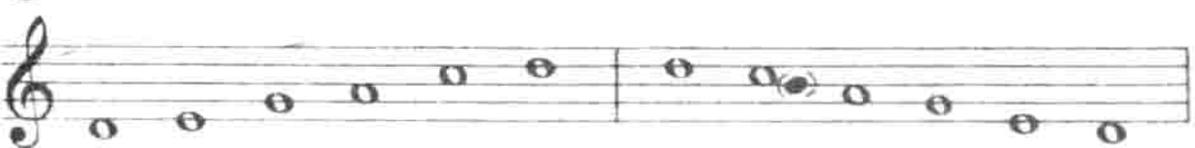


日本音階

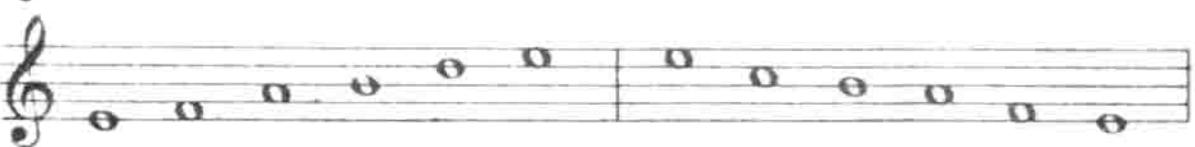
雅楽律旋法



俗楽陽旋法



陰旋法



音符と休止符

音 符		長さの比較		休 止 符	
全 音 符		1	4	全 休 止 符	
二 分 音 符		$\frac{1}{2}$	2	二 分 休 止 符	
四 分 音 符		$\frac{1}{4}$	1	四 分 休 止 符	
八 分 音 符		$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{2}$	八 分 休 止 符	
十 六 分 音 符		$\frac{1}{16}$	$\frac{1}{4}$	十 六 分 休 止 符	
三 十 二 分 音 符		$\frac{1}{32}$	$\frac{1}{8}$	三 十 二 分 休 止 符	
付 点 音 符			付 点 休 止 符		
二 分 付 点 音 符		二 分 付 点 休 止 符			
四 分 付 点 音 符		四 分 付 点 休 止 符			
八 分 付 点 音 符		八 分 付 点 休 止 符			
十 六 分 付 点 音 符		十 六 分 付 点 休 止 符			
複 付 点 二 分 音 符		複 付 点 三 分 休 止 符			
複 付 点 四 分 音 符		複 付 点 四 分 休 止 符			
複 付 点 八 分 音 符		複 付 点 八 分 休 止 符			

音部記号

ト音(高)記号 へ音(低)記号 ハ音(アルト)記号 ハ音(テノール)記号

ト(G) へ(F) ハ(C) ハ(C)

変位(音)記号と本位記号

嬰記号 (シャープ) 重嬰記号 (ダブルシャープ) 変記号 (フラット) 重変記号 (ダブルフラット) 本位記号 (+ナチュラル)

本位記号の用例

調子号

ト長調 ニ長調 イ長調 ホ長調 ロ長調 嬰へ長調 嬰ハ長調

ハ長調 ホ短調 ロ短調 嬰へ短調 嬰ハ短調 嬰ト短調 嬰ニ短調 嬰イ短調

(註 ○ = 長音階主音 ● = 短音階主音)

異名同音音階

へ長調 変ロ長調 変ホ長調 変イ長調 変ニ長調 変ト長調 変ハ長調

ニ短調 ト短調 ハ短調 へ短調 変ロ短調 変ホ短調 変イ短調

目 次

(イギリス)

ピクニック	Picnic	8
ロンドン橋	London Bridge	9
きみが眼にて	Drink to Me Only with Thine Eyes	10
グリーン スリーヴス	Green-Sleeves	11
ロッホ ローモンド	Loch Lomond	13
アニー ローリー	Annie Laurie	14
いとしジョニー	Faithfu' Jonie	15
ダンカン グレイ	Duncan Gray	16
美 し き	The Blue Bells of Scotland	17
故郷の空	Comin' thro' the Rye	18
螢の光	Auld Lang Syne	19
ロンドンデリーの歌	Londonderry Air	20
少年楽手	The Minstrel Boy	22
春の日の花と輝く	Believe Me	24
ほととぎす	Her Bright Smile Haunts me Still	25
たゆとう小舟	Rocked in the Cradle of the Deep	26
埴生の宿	Home Sweet Home	27
庭の千草	The Last Rose of Summer	28
久しき昔	Long Long Ago	30
オーラリー	Aura Lee	31
アフトンの流れ	Flow Gently Sweet Afton	32
なつかしき愛の歌	Love's Old Sweet Song	34

(ドイツ)

お医者さん	Doctor Eisenbart	36
お、可愛い		
アウグスティン	O du Lieber Augustin	37
小鳥の結婚式	Vogelhochzeit	38
小鳥ならば	Flug der Lieber	39
樅の木	Der Tannenbaum	40

学 生 歌	.....	Gaudeamus igitur	.....	41
山 の 一 日	.....	So Leben Wir	.....	42
故郷を離るる歌	.....	Der Letzte Abend	.....	43
クランバンブリ	.....	Krambambuli	.....	44
ぼくらの故郷	.....	Zigeunerleben	.....	46
いとしかの娘	.....	Ännchen von Tharau	.....	47
月 に 寄 す	.....	An den Mond	.....	48
帰 省	.....		.....	50
わ か れ	.....	Abschied	.....	51
✓ロ ー レ ラ イ	.....	Lorelei	.....	52
姉 妹	.....	Treue Liebe	.....	54
わ が 胸 の 花	.....	Du, du Liegst Mir im Herzen	.....	55
眠 り の 精	.....	Sandmännchen	.....	56
白ばらの匂う夕べは	.....	Freut Euch des Lebens	.....	57
✓ウエルナーの野ばら	.....	Heidenröslein	.....	58
✓聖 夜	.....	Die Heilige Nacht	.....	60
菩 提 樹	.....	Der Lindenbaum	.....	61
愛のよろこび	.....	Lieben Bringt Freud	.....	64
(フ ラ ン ス)				
羊飼いの娘	.....	Il était un' Bergère	.....	65
粉ひきのおじさん	.....	Meunier, Tu Dors	.....	66
アビニヨンの橋の上で	.....	Sur le Pont d'Avignon	.....	67
王 の 行 進	.....	La Marche des Rois	.....	68
燃えろよ燃えろ	.....		.....	70
ねえねえおじいさん	.....		.....	71
クラリネットを				
こわしちゃった	.....		.....	72
ミシェルおばさん	.....		.....	74
木ぐつをはいて	.....	Aveque Mes Sabots Don-Daine	.....	75
わがノルマンディユ	.....	Ma Normandie	.....	76
マルブルク	.....	Malbrough	.....	77
ラ マルセーズ	.....	La Marseillaise	.....	78

(イ タ リ ア)

山の大尉	Il Capitano	80
さらば恋人よ	Belca Ceao	81
オー ソレ ミオ	O Sole Mio	82
サンタ ルチア	Santa Lucia	84
さらばナポリ	Addio a Napole	85
カロ ミオ ベン	Caro Mio Ben	86
マリア マリ	Maria Mari	88
海に 来 よ	Vieni Sul Mar	90
フニクリ フニクラ	Funiculi Funiculà	92
愛のよもこび	Piacer d'Aamor	95
いざうたへ	O Sanctissima	98

(ヨーロッパ諸国)

むなしく老いぬ		99
春のそよかぜ		100
い ち ご	Mansikka	101
白 い ば ら		102
わたしの小鳥	Ej, Przeleciał Ptaszek	103
へい ヤシネック	Hej, Mój Jasinek	104
森へ行きましょう	Szla Dzieweczka	106
クラコヴィアク	Krakowiak	108
ククウェチュカ	Kukułeczka	110
気のいいあひる	Dobromyslá Husička	111
霜のあした		112
お、牧場はみどり	Ah, Lovely Meadow	113
チロルの子守歌	Heidschi Bumbeidschi	115
汝 が 友	Csak egy szép lány van a Világon	116
黒い瞳の女の子		117
ホルデイリディア	Holdiridia	118
お、ブレネリ		119
ユピディー	Upideei	120
アルプスの谷間	Emmental Lied	121

(スペイン 中・南米)

ラ パ ロ マ	La Paloma	122
追 憶	Flee as a Bird	124
五 月 の 月	Cancion de Maja	126
フ ァ ニ タ	Juanita	128
禁じられた遊び		129
美 しい 空	Cielito Lindo	131
陽気にうたえば	Chapaneca's	132
車にゆられて	La Cucaracha	134
さよならジャマイカ		136
かわいいマランバ		137

(ア メ リ カ)

ア ロ ハ オ エ	Aloha Oe	139
雪 山 賛 歌	Oh, My Darling Clementine	140
アルプス一万尺	Yankee Doodle	141
レッド リバー バレー	Red River Valley	142
ともだち賛歌	Battle Hymn of the Republic	143
駅 馬 車	stage Coach	144
線 路 の 仕 事	I've Been Workin' On de Railroad	146
わらの中の七面鳥	Turkey in the Straw	147
ジングル ベル	Jingle Bells	148
ヘール コロンビア	Hail, Columbia	150
ジョージア マーチ	Marching Through Georgia	152
峠のわが家	Home on the Range	153
私のボニー	My Bonny	154
お、スザンナ	Oh, Susanna	156
主人は冷き土の下	Massa's in de Cold, Cold Ground	158
夢 路 よ り	Beautiful Dreamer	159
ネリー ブライ	Nelly Bly	160
草 競 馬	Gwine to Run all Night	162
スワニー河	Swanee Ribber	164
金髪のジェニー	Jeanie with the Light Brown Hair	165

√ オールド ブラック

ジョー……Old Black Joe …………… 166

ケンタッキーのわが家……My Old Kentucky Home …………… 168

深い河……Deep River …………… 170

聖者の行進……When the Saints Go Marching in …… 172

揺れるチャリオット……Swing low, Sweet Chariot …… 174

わが悩み知り給う……Nobody knows the trouble I've seen… 175

マギー若き日の歌を……When You and I were young, Maggie …… 177

遠き山に日は落ちて……Going Home …………… 178

ジョニーが

帰ってくるとき……When Johnny Comes Marching Home 179

白銀の糸……Silver Threads Among the Gold 180

ディキシーランド……Dixie Land…………… 182

茶色の小びん……Little Brown Jug …………… 184

旅愁……Dreaming of Home and Mother 185

なつかしのヴァージニア……Carry Me Back to Old Virginy 186

√希望のささやき……Whispering Hope…………… 188

故郷の廃家……My dear Old Sunny Home …… 190

冬の星座……Mollie Darling…………… 191

星の界……What a Friend we Have in Jesus…… 192

(ロ シ ア)

バイカル湖のほとり……Бродяга …………… 193

ともしび……Огонёк…………… 194

トロイカ……Тройка …………… 195

カチューシャ……Катюша…………… 196

バルカンの星の下に……Под Звездами Балканскими …… 197

黒い瞳の……Чернобровый, Черноокий……… 198

小さいぐみの木……Тонкая Рябина…………… 199

コサックの子守歌……Спи, Младенец …………… 200

コサックの悲歌………………… 201

一週間………………… 202

どん底の歌……Солнце Выходит Изаходит…………… 203

仕事 の 歌	Дубинушка	204
行 商 人	Коробушка	205
母なるヴォルガ	Вниз По Матушке По Волге	206
カ リ ン カ	Калинка	208
赤いサラファン	Красны Сарафан	210
野原に白い樺	Во Поле Береза	212
黒 い 目	Очи Черныя	213
アンダンテ		
カンタービレ	Сидел Ваня	214
ステンカ ラージン	Стенька Разин и Княжна	215
ヴォルガの舟歌	Эй Ухнем	216
(アジア・オセアニア)		
麗 し 花 よ	Moo-lee-hwa	219
太 湖 船	T'ai Hu Ch'uan	220
草 原 情 歌	Tsao Yuan Ching Go	221
羊 飼 い の 娘	Mu Yang Ku Niang	222
ア リ ラ ン	Arirang	223
ト ラ ジ	Torachi Tarung	224
天 安 三 街 里		225
ブンガワン ソロ	Bengawan Solo	226
トラン プーラン	Terang Bulan	228
私を叱らないでママ	Ajo Mama	229
かわいあの娘	Nona Manis Siapa Jang Punja	230
うるわしのやしの島	Rajuan Pulau Kelapa	232
ラサ サヤン ゲ	Rasa Sajang e	233
田 植 歌		235
√ 調子をそろえて		
クリック クリック クリック		236
国 歌 集		238 ~ 253

世界の民謡



NOBARASHA

目 次

(イギリス)

ピクニック	Picnic	8
ロンドン橋	London Bridge	9
きみが眼にて	Drink to Me Only with Thine Eyes	10
グリーン スリーヴス	Green-Sleeves	11
ロッホ ローモンド	Loch Lomond	13
アニー ローリー	Annie Laurie	14
いとしジョニー	Faithfu' Jonie	15
ダンカン グレイ	Duncan Gray	16
美 し き	The Blue Bells of Scotland	17
故郷の空	Comin' thro' the Rye	18
螢の光	Auld Lang Syne	19
ロンドンデリーの歌	Londonderry Air	20
少年楽手	The Minstrel Boy	22
春の日の花と輝く	Believe Me	24
ほととぎす	Her Bright Smile Haunts me Still	25
たゆとう小舟	Rocked in the Cradle of the Deep	26
埴生の宿	Home Sweet Home	27
庭の千草	The Last Rose of Summer	28
久しき昔	Long Long Ago	30
オーラリー	Aura Lee	31
アフトンの流れ	Flow Gently Sweet Afton	32
なつかしき愛の歌	Love's Old Sweet Song	34

(ドイツ)

お医者さん	Doctor Eisenbart	36
お、可愛い		
アウグスティン	O du Lieber Augustin	37
小鳥の結婚式	Vogelhochzeit	38
小鳥ならば	Flug der Lieber	39
樅の木	Der Tannenbaum	40

学 生 歌	.....Gaudeamus igitur	41
山 の 一 日	.....So Leben Wir	42
故郷を離るる歌	.....Der Letzte Abend	43
クランバンブリ	.....Krambambuli	44
ぼくらの故郷	.....Zigeunerleben	46
いとしあの娘	.....Ännchen von Tharau	47
月 に 寄 す	.....An den Mond	48
帰 省	.....	50
わ か れ	.....Abschied	51
✓ロ ー レ ラ イ	.....Lorelei	52
姉 妹	.....Treue Liebe	54
わ が 胸 の 花	.....Du, du Liegst Mir im Herzen	55
眠 り の 精	.....Sandmännchen	56
白ばらの匂う夕べは	.....Freut Euch des Lebens	57
✓ウエルナーの野ばら	.....Heidenröslein	58
✓聖 夜	.....Die Heilige Nacht	60
菩 提 樹	.....Der Lindenbaum	61
愛のよろこび	.....Lieben Bringt Freud	64
(フ ラ ン ス)		
羊飼いの娘	.....Il était un' Bergère	65
粉ひきのおじさん	.....Meunier, Tu Dors	66
アビニヨンの橋の上で	.....Sur le Pont d'Avignon	67
王 の 行 進	.....La Marche des Rois	68
燃えろよ燃えろ	.....	70
ねえねえおじいさん	.....	71
クラリネットを こわしちゃった	.....	72
ミシェルおばさん	.....	74
木ぐつをはいて	.....Aveque Mes Sabots Don-Daine	75
わがノルマンディユ	.....Ma Normandie	76
マルブルク	.....Malbrough	77
ラ マルセーズ	.....La Marseillaise	78

(イ タ リ ア)

山の大尉	Il Capitano	80
さらば恋人よ	Belca Ceao	81
オー ソレ ミオ	O Sole Mio	82
サンタ ルチア	Santa Lucia	84
さらばナポリ	Addio a Napole	85
カロ ミオ ベン	Caro Mio Ben	86
マリア マリ	Maria Mari	88
海に 来 よ	Vieni Sul Mar	90
フニクリ フニクラ	Funiculi Funiculà	92
愛のよもこび	Piacer d'Aamor	95
いざうたへ	O Sanctissima	98

(ヨーロッパ諸国)

むなしく老いぬ		99
春のそよかぜ		100
い ち ご	Mansikka	101
白 い ば ら		102
わたしの小鳥	Ej, Przeleciał Ptaszek	103
へい ヤシネック	Hej, Mój Jasinek	104
森へ行きましょう	Szla Dzieweczka	106
クラコヴィアク	Krakowiak	108
ククウェチュカ	Kukułeczka	110
気のいいあひる	Dobromyslá Husička	111
霜のあした		112
お、牧場はみどり	Ah, Lovely Meadow	113
チロルの子守歌	Heidschi Bumbeidschi	115
汝 が 友	Csak egy szép lány van a Világon	116
黒い瞳の女の子		117
ホルデイリディア	Holdiridia	118
お、ブレネリ		119
ユピディー	Upideei	120
アルプスの谷間	Emmental Lied	121

(スペイン 中・南米)

ラ パ ロ マ	La Paloma	122
追 憶	Flee as a Bird	124
五 月 の 月	Cancion de Maja	126
フ ァ ニ タ	Juanita	128
禁じられた遊び		129
美 しい 空	Cielito Lindo	131
陽気にうたえば	Chapaneca's	132
車にゆられて	La Cucaracha	134
さよならジャマイカ		136
かわいいマランバ		137

(ア メ リ カ)

ア ロ ハ オ エ	Aloha Oe	139
雪 山 賛 歌	Oh, My Darling Clementine	140
アルプス一万尺	Yankee Doodle	141
レッド リバー バレー	Red River Valley	142
ともだち賛歌	Battle Hymn of the Republic	143
駅 馬 車	stage Coach	144
線 路 の 仕 事	I've Been Workin' On de Railroad	146
わらの中の七面鳥	Turkey in the Straw	147
ジングル ベル	Jingle Bells	148
ヘール コロンビア	Hail, Columbia	150
ジョージア マーチ	Marching Through Georgia	152
峠のわが家	Home on the Range	153
私のボニー	My Bonny	154
お、スザンナ	Oh, Susanna	156
主人は冷き土の下	Massa's in de Cold, Cold Ground	158
夢 路 よ り	Beautiful Dreamer	159
ネリー ブライ	Nelly Bly	160
草 競 馬	Gwine to Run all Night	162
スワニー河	Swanee Ribber	164
金髪のジェニー	Jeanie with the Light Brown Hair	165

√ オールド ブラック

ジョー……Old Black Joe …………… 166

ケンタッキーのわが家……My Old Kentucky Home …………… 168

深い河……Deep River …………… 170

聖者の行進……When the Saints Go Marching in …… 172

揺れるチャリオット……Swing low, Sweet Chariot …… 174

わが悩み知り給う……Nobody knows the trouble I've seen… 175

マギー若き日の歌を……When You and I were young, Maggie …… 177

遠き山に日は落ちて……Going Home …………… 178

ジョニーが

帰ってくるとき……When Johnny Comes Marching Home 179

白銀の糸……Silver Threads Among the Gold 180

ディキシーランド……Dixie Land…………… 182

茶色の小びん……Little Brown Jug …………… 184

旅愁……Dreaming of Home and Mother 185

なつかしのヴァージニア……Carry Me Back to Old Virginy 186

√希望のささやき……Whispering Hope…………… 188

故郷の廃家……My dear Old Sunny Home …… 190

冬の星座……Mollie Darling…………… 191

星の界……What a Friend we Have in Jesus…… 192

(ロシア)

バイカル湖のほとり……Бродяга …………… 193

ともしび……Огонёк…………… 194

トロイカ……Тройка …………… 195

カチューシャ……Катюша…………… 196

バルカンの星の下に……Под Звездами Балканскими …… 197

黒い瞳の……Чернобровый, Черноокий……… 198

小さいぐみの木……Тонкая Рябина…………… 199

コサックの子守歌……Спи, Младенец …………… 200

コサックの悲歌………………… 201

一週間………………… 202

どん底の歌……Солнце Выходит Изаходит…………… 203